



Universiteit
Leiden
The Netherlands

The processing of Dutch prosody with cochlear implants and vocoder simulations

Velde, D.J. van de

Citation

Velde, D. J. van de. (2017, July 5). *The processing of Dutch prosody with cochlear implants and vocoder simulations*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/50406>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/50406>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/50406> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Velde, D.J. van de

Title: The processing of Dutch prosody with cochlear implants and vocoder simulations

Issue Date: 2017-07-05

Appendix A

The participant questionnaire assessing language and musical training background, partly after the Salk/McGill Music Inventory (SAMMI; Levitin et al., 2004), used, used in the study reported in Chapter 4. The writing space available for providing was more ample in the original layout.

Vragenlijst muziekachtergrond

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Zingt u of bespeelt u een muziekinstrument of heeft u dat gedaan? | Ja / Nee
(onderstreep) |
| 1.1 Zo ja, hoeveel uur per week doet of deed u dat? | uur |
| 1.2 Zo ja, hoeveel jaar heeft u gezongen/een instrument bespeeld? | jaar |
| 2. Luistert u naar muziek? | Ja / Nee
(onderstreep) |
| 2.1 Zo ja, hoeveel uur per week luistert u ongeveer naar muziek? | uur |
| 5. Wat is de hoogst genoten opleiding die u doet of heeft gedaan? | Vakgebied:.....
Niveau:..... |

6. Houdt u zich bezig met verwerking van geluidsmateriaal (bijvoorbeeld als ingenieur, geluidstechnicus, onderzoeker, spraakwetenschapper, audioloog, logopedist, componist)?

Ja / Nee
(onderstreep)
Zo ja, namelijk als:
.....

Appendix B

The participant questionnaire assessing language and musical training background, partly after the Salk/McGill Music Inventory (SAMMI; Levitin et al., 2004), used in the study reported in Chapter 5. The writing space available for providing was more ample in the original layout.

Vragenlijst muziekachtergrond

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Zingt u of bespeelt u een muziekinstrument of heeft u dat gedaan? | Ja / Nee
(onderstreep) |
| 1.1 Zo ja, hoeveel uur per week doet of deed u dat? | uur |
| 1.2 Zo ja, hoeveel jaar heeft u gezongen/een instrument bespeeld? | jaar |
| 1.3 Zo ja, hoeveel jaar zingt u al / bespeelt u al een instrument? | jaar |
| 2. Heeft u formele training in zingen of het bespelen van een instrument gehad? | Ja / Nee
(onderstreep) |
| 2.1 Hoe lang geleden heeft u voor het laatst les gehad in zingen/het bespelen van een instrument (afgerond tot 1 jaar nauwkeurig)? |jaar geleden |
| 3. Heeft u formele training in muziektheorie gehad (zoals lessen in het lezen, analyseren of | Ja / Nee
(onderstreep) |

componeren van muziek)?

4. Luistert u naar muziek? Ja / Nee
(onderstreep)

4.1 Zo ja, hoeveel uur per week luistert u
ongeveer naar muziek? uur

5. Wat is uw moedertaal of wat zijn uw
moedertalen (taal/talen waarmee u van jongs af aan
bent opgegroeid)?

6. Beheerst u andere talen? Ja / Nee
(onderstreep)

6.1. Zo ja, welke en op welk niveau op een schaal tussen 1
(nauwelijks) -----10 (moedertaalniveau)?

Taal	Niveau van spreken/schrijven	Niveau van verstaan/lezen
1		
2		
3		
4		
5		

7. Heeft u langer dan drie maanden achtereen in het
buitenland doorgebracht? Ja / Nee
(onderstreep)

7.1. Zo ja, in welk(e) land(en) was dat en hoe lang?

Land	Duur van verblijf
1	
2	
3	

- | | |
|--|--------------------------------|
| 8. Bent u ooit behandeld voor problemen met uw gehoor of uw spraak? | Ja / Nee
(onder-
streep) |
| 8.1. Zo ja, kunt u het probleem kort beschrijven, inclusief of het om het linker- of het rechteroor ging (indien van toepassing)? |
.....
..... |
| 9. Hebt u momenteel problemen met uw gehoor? | Ja / Nee
(onde-
rstreep) |
| 9.1. Zo ja, kunt u het probleem kort beschrijven, inclusief of het om het linker- of het rechteroor ging (indien van toepassing)? |
.....
..... |
-

Appendix C

Non-word repetition stimuli used in Chapter 6

The stimuli used in the non-word repetition task that was part of the study reported in Chapter 6. No experimental items functioned as practice items. There were no practice items consisting of one, two or four syllables.

1 syllable	2 syllables	3 syllables	4 syllables	5 syllables
Practice	Practice	Practice	Practice	Practice
-	-	Nietofoes	-	Piefoesaanooteem
Experimental	Experimental	Experimental	Experimental	Experimental
Noos	Noetiem	Sootienoem	Naafiesooteem	Taanoosoeffiepeem
Fiem	Saapoom	Taapienoes	Siepootafoem	Saanoepootiefeem
Taas	Tienees	Piefoenoom	Foepietoonees	Faanietosoepeem
Poem	Pietoes	Faapooties	Poofienaatees	Niepoofaanoetees

Appendix D

The parent questionnaire assessing language and demographic background and aspects of medical history of one or both parents/caretakers and his/her/their participating child(ren), used in the study reported in Chapter 6.

Vragenlijst voor ouders/verzorgers van kinderen met normaal gehoor of met CI

Opmerkingen vooraf voor de ouder(s)/verzorger(s):

- a) Het kind dat de spreek- en luistertesten doet wordt hieronder 'de deelnemer' genoemd.
- b) Probeer u het zo volledig mogelijk in te vullen. Als u een vraag heeft kunt u die aan de proefleider stellen. Doet u dit alstublieft als de testen met de deelnemer

1. Welke taal/talen spreken de ouders/verzorgers van de deelnemer? En hoe goed beheersen ze die taal/talen? U kunt zowel gesproken als gebarentalen invullen.

Eerste ouder/verzorger

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Indien van toepassing: Tweede ouder/verzorger

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:

.....

Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

2. Welke taal of talen heeft de deelnemer geleerd? Vanaf welke leeftijd en op welke manier? En hoe goed vindt u dat hij/zij elk die talen beheerst? U kunt gesproken talen maar ook gebarentaal invullen. Bij manier van leren kunt u denken aan: thuis, op school, speciale taalles, van televisie of computer, enz.

Taal:
.....

Geleerd vanaf (leeftijd):

Hoe geleerd?:
.....
.....

Beheersing:

- Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:
.....

Geleerd vanaf (leeftijd):

Hoe geleerd?:
.....
.....

Beheersing:

- Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend goed

Taal:
.....

Geleerd vanaf (leeftijd):

Hoe geleerd?:
.....
.....

Beheersing:

- Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend

Taal:

.....

Geleerd vanaf (leeftijd):

Hoe geleerd?:

.....

.....

Beheersing:

- Zeer beperkt Beperkt Matig Functioneel Goed Zeer goed Vloeiend

**3. Welke taal of talen spreekt de deelnemer met de ouder(s)/verzorger(s)?
Hoeveel procent van de tijd ongeveer?**

Taal:

.....

Percentage:.....

Taal:

.....

Percentage:.....

Taal:

.....

Percentage:.....

Taal:

.....

Percentage:.....

**4. Indien van toepassing: Welke taal of talen spreekt de deelnemer op school?
Hoeveel procent van de tijd ongeveer?**

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

**5. Welke taal of talen spreekt de deelnemer met (sommige) vriendjes of
vriendinnetjes? Hoeveel procent van de tijd ongeveer?**

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

Taal:
.....

Percentage:.....

6. Is de deelnemer ooit langer dan drie maanden achter elkaar in het buitenland geweest? Zo ja, welke taal heeft hij/zij daar gesproken?

Nee

Ja, namelijk:

Land:

.....

Taal:.....

Land:

.....

Taal:.....

Land:

.....

Taal:.....

Land:

.....

Taal:.....

De volgende vragen gaan over emoties bij de deelnemertijdens de afgelopen 2 maanden. U kunt aankruisen wat u het meest van toepassing vindt. Wilt u alstublieft bij elke vraag één antwoord aankruisen?

7. In welk van de talen uit vraag 2 drukt de deelnemer emoties meestal uit?

.....

.....

.....

.....

8. Kunt u goed inschatten welke emotie de deelnemer voelt?

-
- (Bijna) nooit Zelden Soms Vaak (Bijna) altijd

9. Kan de deelnemer de emoties van anderen goed inschatten?

-
- (Bijna) nooit Zelden Soms Vaak (Bijna) altijd

10. Hoe vaak toont de deelnemer emoties?

-
- (Bijna) nooit Zelden Soms Vaak (Bijna) altijd

De volgende twee vragen zijn alleen voor de ouder(s)/verzorger(s) van deelnemers met een cochleair implantaat. Alle andere ouder(s)/verzorger(s) kunnen meteen naar vraag 13 (blz. 7).

DEEL VOOR OUDER(S)/VERZORGER(S) VAN DEELNEMERS MET EEN COCHLEAIR IMPLANTAAT

11. Gebruikte de deelnemer vóór implantatie gebarentaal én gesproken taal? En hoe is dat sinds de implantatie? Hoeveel procent ongeveer?

Vóór implantatie:

- Nee, maar één taal
- Ja, namelijk:

Percentage gebarentaal:.....

Percentage gesproken taal:.....

Na implantatie:

Nee, maar één taal

Ja, namelijk:

Percentage gebarentaal:.....

Percentage gesproken taal:.....

12. In welke taal, gebarentaal of gesproken taal, verloopt de communicatie gemakkelijker, vóór en na implantatie?

Vóór
implantatie:.....

Na
implantatie:.....

**EINDE VAN HET DEEL VOOR OUDER(S)/VERZORGER(S) VAN
DEELNEMERS MET EEN COCHLEAIR IMPLANTAAT**

De volgende twee vragen zijn alleen voor de ouder(s)/verzorger(s) van normaalhorende deelnemers. Alle andere ouder(s)/verzorger(s) kunnen meteen naar vraag 15 (blz. 8).

DEEL VOOR OUDER(S)/VERZORGER(S) VAN NORMAALHORENDE DEELNEMERS

13. Is de deelnemer ooit behandeld voor problemen met horen? Aan welk oor of welke oren?

- Nee
- Ja, het linkeroor
- Ja, het rechteroor
- Ja, beide oren
- Ja, ik weet niet welk oor/welke oren

14. Is de deelnemer ooit behandeld door een spraaktherapeut?

- Nee
- Ja

**EINDE VAN HET DEEL VOOR OUDER(S)/VERZORGER(S) VAN
NORMAALHORENDE DEELNEMERS**

Vragen voor alle ouders/verzorgers

15. Is de deelnemer ooit behandeld door een neuroloog (hersenarts)?

Nee

Ja

16. Is de deelnemer ooit behandeld voor een sociale stoornis?

Nee

Ja

17. Heeft de deelnemer problemen met zien?

Nee

Ja, maar met een bril of contactlenzen ziet hij/zij goed

Ja en hij/zij gebruikt geen bril of contactlenzen

Wat is het probleem met zien?

.....

Ja, zelfs met een bril of contactlenzen zijn er problemen

Wat is het probleem met zien?

.....

18. Wat is de hoogste opleiding die de ouder(s)/verzorger(s) van de deelnemer gevolgd heeft/hebben?

Eerste ouder/verzorger

Indien van toepassing: Tweede ouder/verzorger

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Lagere school/basisschool | <input type="checkbox"/> Lagere school/basisschool |
| <input type="checkbox"/> MAVO/VMBO | <input type="checkbox"/> MAVO/VMBO |
| <input type="checkbox"/> HAVO | <input type="checkbox"/> HAVO |
| <input type="checkbox"/> VWO/Gymnasium | <input type="checkbox"/> VWO/Gymnasium |
| <input type="checkbox"/> Lager Beroepsonderwijs | <input type="checkbox"/> Lager Beroepsonderwijs |
| <input type="checkbox"/> Middelbaar beroepsonderwijs | <input type="checkbox"/> Middelbaar beroepsonderwijs |
| <input type="checkbox"/> Hoger beroepsonderwijs | <input type="checkbox"/> Hoger beroepsonderwijs |
| <input type="checkbox"/> Universitair | <input type="checkbox"/> Universitair |
| <input type="checkbox"/> Weet ik niet of wil ik niet zeggen | <input type="checkbox"/> Weet ik niet of wil ik niet zeggen |

19. Wat is huidige jaarinkomen van het huishouden van de ouder(s)/verzorger(s)?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Lager dan €5.000 | <input type="checkbox"/> Tussen € 5.000 en € 60.000 |
| <input type="checkbox"/> Tussen €5.000 en €30.000 | <input type="checkbox"/> Hoger dan € 60.000 |
| <input type="checkbox"/> Tussen €30.000 en €45.000 | <input type="checkbox"/> Weet ik niet of wil ik niet zeggen |

20. Heeft u opmerkingen over één of meerdere van de volgende punten? Dan kunt u die hier invullen.

- De taalachtergrond van de deelnemer
- Het taalgebruik van de deelnemer?
- Uw eigen taalachtergrond
- Uw eigen taalgebruik ten opzichte van de deelnemer?
- De algemene ontwikkeling van de deelnemer?
- ... Overige dingen die u belangrijk vindt in verband met het onderzoek.

.....

.....

.....

.....

.....

Dit is het einde van de vragenlijst. Hartelijk dank voor het invullen.

Curriculum vitae

Daan van de Velde (1984) was born in Amsterdam in 1984 and grew up in Warmenhuizen, North Holland. From 1996 to 2002, he attended the Willem Blaeu College in Alkmaar, specializing in science, biology and classical languages. In 2002 and 2003 he studied Astronomy at Leiden University, but continued by starting Linguistics and French Languages and Cultures at the same university in 2003 and 2004, respectively. In 2007 and 2009, he obtained his bachelor's and research master's (Structure and Variation in the Languages of the World) degrees in Linguistics and in 2009 and 2016 his bachelor's and master's degrees in French Languages and Cultures, respectively. He additionally completed a minor in Music. For his research master's programme in Linguistics he followed courses of the research master Cognitive Neuroscience at Nijmegen University. His thesis for this master's programme was on the phonological representation of adult Dutch cochlear implant users. Since 2012, he has taught classes in the areas of phonetics, general linguistics, psycholinguistics, language acquisition, statistics and academic skills at the department of Linguistics at Leiden University and at the department of French at Utrecht University. In 2010 he started his PhD research on the processing of prosody by Dutch cochlear implant users at Leiden University Centre for Linguistics. This thesis is the result of that research.